

Лютеранский приход Цюрихталь Феодосийского уезда Таврической губернии

(перевод с немецкого – Плюснина Э.С., ElviraKrs@yandex.ru, с неоценимой помощью Виктора Земана)

Записи за годы:	по Части I:	1845 (имеются записи за 1844 год)
	по Части II:	1845
	по Части III:	1845

Часть I «О родившихся»

Рождение	Крещение	Имя	Родители	Восприемники
29 декабря 1844	1 января Цюрихталь	1. (Неф / Näf) Якоб	Вильгельм Неф, цюрихтальский колонист, и его жена Кристина ур. Земан (Säemann), оба евангел.	Якоб Гюнтнер (Günthner), цюрихтальский колонист, Мария, приемная дочь цюрихтальского колониста Вильгельма Гюнтнера
5 января	7 января Цюрихталь	2. (Бёзганс / Böshans) Якоб	Филипп Бёзганс, цюрихтальский колонист, и его жена Мария ур. Фолленвейдер (Vollenweider), оба евангел.	Якоб Бёзганс, Элизабет Мانتель (Mantel) ур. Фолленвейдер, оба цюрихтальские колонисты
19 декабря 1844	9 января Гейльбрун	3. (Гюнтнер / Günthner) Анна Катарина	Готфрид Гюнтнер, гейльбрунский колонист, и его жена Анна ур. Бенц (Benz), оба евангел.	Генрих Бер (Bär), сын Генриха из Цюрихталя, Якоб Штолль (Stoll), Кристина Метлер (Mettler) ур. Гюнтнер, Френа Бюлер (Bühler) ур. Бенц, все из Гейльбруна
4 января	9 января Гейльбрун	4. (Губер / Huber) Вильгельм	Генрих Губер, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Майер (Mayer), оба евангелической конфессии	Иоганн Майер-старший из Гейльбруна, Феликс Губер младший, Якобина Гюнтнер (Günthner) ур. Бухвальд (Buchwald), вдова А. Мария Мانتель (Mantel) ур. Майер, все из Цюрихталя
18 декабря 1844	11 января Чоты близ Карасубазара	5. (Шетлер / Schettler) Иоганна	Адольф Шетлер, прусский овцевод из Чоты, и его жена Каролина Мария Кристиана ур. Луттер (Lutter), оба евангел.	Эренфрид Альбрьехт Кемпе (Kempе), ветеринарный врач, его жена Иоганна Доротея Амалия ур. Ессен (Jessen)
10 января	11 января Чоты близ Карасубазара	6. (Кемпе / Kempе) Агнесса Леокадия Фридерика	Эренфрид Авльбрехт Кемпе, ветеринарный врач, и его жена Иоганна Доротея Амалия ур. Ессен (Jessen), оба евангелической конфессии	Присутствовали: Вильгельм Николаус Бётлингк (Boehtlingk), д-р медицины, городской врач из Карасубазара, фройлен Леокадия Гюбнер (Hübner) Отсутствовали: Фридерика Биллих (Billich) ур. Кемпе из Штральзунда (Stralsund)
18 января	24 января Цюрихталь	7. (Гааб / Naab) Генрих	Иоганн Георг Гааб, цюрихтальский колонист, и его жена А. Мария ур. Дупс (Dups), оба лютеране	Генрих Дупс, сын Иоганнеса; девица Маргарита Дупс, оба цюрихтальские колонисты
23 января	-	8. (Кауфман / Kaufmann) мертворожденная девочка	Кристоф Кауфман, цюрихтальский колонист, и его жена Фридерика ур. Гюнтнер (Günthner), оба евангел.	-

Часть I «О родившихся»

19 ноября 1844	28 января Судак	9. (Зебольд / Seebold) Маргарита	Фридрих Зебольд, судакский колонист, и его жена Фридерика ур. Видемайер (Wiedemayer), оба евангел.	Леогард Зебольд, Маргарита Траксель (Traxel), Дионисиус Шнейдер (Schneider), Иоганна Зебольд ур. Кислинг (Kisling), все судакские колонисты
17 сентября 1844	28 января Судак	10. (Рентш / Rentsch) Якоб	Карл Готхилф Рентш, овцевод из Саксонии, евангелист, и его жена Мария ур. Висман (Wismann), католичка	Иоганн Генрих Шульц (Schultz), бондарь из Голштинии, Гертруда Дрефсен (Dreffsen) ур. Маурер (Maurer), садовладелица
31 января	4 февраля Цюрихталь	11. (Фолленвейдер / Vollenweider) Анна	Иоганн Фолленвейдер, цюрихтальский колонист, и его жена Маргарита ур. Лютцигер (Lütziger), оба еванг.	Фридрих Дупс (Dups), девица Анна Лютцигер, оба цюрихтальские колонисты
20 января	4 февраля Гейльбрун	12. (Дахтлер / Dachtler) Якобина	Карл Дахтлер, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Гафнер (Haffner), оба лютеране	Якоб Гафнер, гейльбрунский колонист, Якобина Рапп (Rapp) ур. Гафнер, Кристина Губер (Huber) ур. Дахтлер, обе из кол. Нейдорф
13 января	11 февраля Керчь	13. (Майер / Mayer) Кристина	Петер Майер, колонист кол. Кайзерталь (Молочная), и его жена Каролина ур. Пауль (Paul), оба евангел.	Иоганн Георг Руоф (Ruof), садовод из Вюртемберга,
3 ноября 1844	11 февраля Керчь	Розина	Михаель Шлишевски, молочанский колонист, и его жена Элизабет ур. Гунд (Hund), оба евангел.	Георг Шлишефски, молочанский колонист, арендатор в Азгана-Бие, Розина Шлишефски кр. Беслер (Bäsler), родившаяся в Нейзаце
27 октября 1844	11 февраля Керчь	15. (Шумахер / Schuhmacher) Розина	Якоб Шумахер, пекарь из Вюртемберга, и его жена Катарина ур. Газельштейнер (Haselsteiner), оба евангел.	Александр Кюблер (Kübler), кузнец из Нейзаца, его жена Розина ур. Егер (Jäger)
30 декабря 1844	12 февраля Керчь	16. (Бёзганс / Böshans) Элизабет	Петер Бёзганс, нейзацкий колонист, и его жена Доротея ур. Классен (Classen), оба евангел.	Андреас Зальцгебер (Salzgeber), кузнец из Симферополя, его жена Элизабет ур. Мюнних (Münnich), Михаель Мюллер (Müller) (сын Кристиана), Барбара Симани (Simani), оба из Фриденделя

Часть I «О родившихся»

30 октября 1844	13 февраля Керчь	17. (Гельцель / Heltzel) Вильгельмина вне брака	Мать - Вильгельмина Гельцель из Мемеля, евангелической конфессии, служащая графине Опперман. Дана расписка, что отец ребенка также принадлежит к евангелической конфессии.	Карл Пауль (Paul), колонист кол. Рейхенфельд Молочанского округа, его жена Розина ур. Умбах (Umbach), их дочь Элизабет Фишер (Fischer) ур. Пауль
13 сентября 1844	15 октября 1844 Керчь	18. (Фишер / Fischer) Бернгард	Георг Адам Фишер, нейзацкий колонист, и его жена Элизабет ур. Пауль (Paul), оба евангел.	Бернград Гальстер (Galster) из Нейзаца, Элизабет Пауль ур. Шмидт (Schmidt) из Рейхенфельда
5 февраля	15 февраля Керчь	19. (Пауль / Paul) Анна Розина вне брака	Мать - Анна Розина Пауль, колонистка кол. Гофенталь (Hofenthal) Молочанского окр., евангел. Утверждает, что отец ребенка также евангелической конфессии (Шатц (Schatz) из Дармштадта)	Йозеф Руоф (Ruof), фермер из Вюртемберга, его жена Мария Розина ур. Шик (Schieck)
23 сентября 1844	3 октября 1844 Керчь	20. (Пауль / Paul) Катарина	Мартин Пауль, гофентальский колонист из Молочной, и его жена Кристина ур. Блох (Bloch), оба евангел.	Йозеф Руоф (Ruof), фермер из Вюртемберга, Анна Гекле (Geckle) ур. Бланк (Blanck), жена нейзацкого колониста
23 июня 1844	16 февраля Керчь	21. (Вальтер / Walther) Эмилия	Эрнст Вальтер, колонист кол. Костгейм Молочанского округа, и его жена Маргарита ур. Шмидт (Schmidt), оба евангел.	Йозеф Гекле (Geckle), нейзацкий колонист, его жена Анна ур. Бланк (Blanck)
13 февраля	18 февраля Нейдорф	22. (Майер / Mayer) Катарина	Георг Адам Майер, нейдорфский колонист, и его жена доротея ур. Бюлер (Bühler), оба евангел.	Якоб Кайзер (Kaiser)-сын из Нейдорфа, Кристиан Вальц (Walz), Катарина Майер ур. Гюнтнер (Günthner), Кристина Майер ур. Гегельман (Gegelmann), все из Гейльбруна
21 февраля	4 марта Гейльбрун	23. (Кильпер / Kilper) Магдалена	Леонгард Кильпер, гейльбрунский колонист, живущий в Карагозе, и его жена Барбара ур. Шремппф (Schrempf), оба евангел.	Георг Губер (Huber), Якоб Кильпер, Катарина Губер ур. Шопф (Schorpf), Фридерика Вебер (Weber) ур. Шремппф, все гейльбрунские колонисты
25 февраля	4 марта Цюрихталь	24. (Бер / Bär) Леонгард	Генрих Бер, цюрихтальский колонист, и его жена Кристина ур. Симани (Simani), оба евангел.	Леонгард Симани из Фриденделя, Элизабет Бер ур. Люзи (Lüsi), из кол. Цюрихталь

Часть I «О родившихся»

27 февраля	7 марта Цюрихталь	25. (Бер / Bär) Вильгельмина	Йозеф Бер, цюрихтальский колонист, и его жена Анна Мария ур. Муршель (Murschel), оба евангел.	Генрих Бер, сын Генриха, Вильгельмина Бер, оба цюрихтальские колонисты
29 марта	31 марта Феодосия	26. (Мюллер / Müller) Клара	Иоганн Фридрих Мюллер, фриденвальский колонист, живущий в Феодосии, и его жена Маргарита ур. Бауер (Bauer), оба евангел.	Йозеф Гарибальди (Garibaldi), капитан корабля, его жена Клара ур. Бауер
16 марта	8 апреля Гейльбрун	27. (Рапп / Rapp) Иоганна	Матеус Рапп, нейдорфский колонист, и его жена Якобина ур. Гафнер (Haffner), оба лютеране	Якоб Штолль (Stoll), Мартин Гафнер, Иоганна Рапп ур. Вальц (Walz), все из Гейльбруна, Мария Рапп ур. Гроц (Grotz), из Цюрихталя
6 марта	17 марта Гейльбрун	28. (Кельберер / Kälberer) Луиза	Михаель Кельберер, гейльбрунский колонист, и его жена Луиза ур. Зигле (Siegle), оба лютеране	Вильгельм Кельберер, Георг Губер (Huber), его жена Регина ур. Майер (Maier), Катарина Зигле ур. Вальц (Walz), все из Гейльбруна
6 апреля	10 апреля Цюрихталь	29. (Кайзер / Kaiser) Фридерика	Иоганнес Кайзер, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Шеррибле (Scherrieble), оба еванг.-лют.	Вильгельм Гюнтнер (Günthner), его жена Якобина ур. Бухвальд (Buchwald), оба из кол. Цюрихталь
18 апреля	29 апреля Отузы	30. (Шурр / Schurr) Катарина	Адам Шурр, отузский колонист, и его жена Маргарита ур. Гроц (Grotz), оба евангел.	Йозеф Маркс (Marx), Катарина Гроц ур. Мюллер (Müller), оба цюрихтальские колонисты
18 февраля	10 мая Цюрихталь	31. (Пашоуд / Paschoud) Анна София	Фредерик Пашоуд, кожевник из Старого Крыма, швейцарец, евангелист, и его жена Клара ур. Пауль (Paul), католичка	Франсуа Пашоуд, швейцарец (Пайерне, кантон де Во / Payerne, Canton de Vaud), а вместо него Фредерик Пашоуд, отец ребенка; мадемуазель Мария Пауль
7 мая	13 мая Цюрихталь	32. (Рот / Roth) Катарина Барбара	Якоб Рот, гейльбрунский колонист, и его жена Регина ур. Кайзер (Kaiser), оба лютеране	Георг Рот, сын Георга; Матеус Кайзер, Фридерика Вальц (Walz) ур. Вальц, девица Кристина Кайзер, все из Гейльбруна
15 мая	20 мая Цюрихталь	33. (Вебер / Weber) Антон	Якоб Вебер, гейльбрунский колонист, и его жена Фридерика ур. Шремппф (Schremppf), оба лютеране	Иог. Метлер (Mettler), Фрид. Шремппф ур. Бенц (Benz), Элизабет Шремппф ур. Бёзганс (Böshans), из Гейльбруна; Антон Нусс (Nuß) из Цюрихталя
19 мая	24 мая Цюрихталь	34. (Гроц / Grotz) Магдалена	Якоб Гроц, цюрихтальский колонист, и его жена Маргарита ур. Губер (Huber), оба евангел.	Фридрих Пфейфер (Pfeiffer)-сын, девица Магдалена Губер, оба из Цюрихталя

Часть I «О родившихся»

23 мая	24 мая Цюрихталь	35. (Герман / Herrmann) Анна	Михаель герман, нейзацкий колонист, и его жена Кристина ур. Губер (Huber), оба евангел.	Фридрих Лютцигер (Lütziger), Анна Рюди (Rüdi) ур. Губер, оба колонисты из кол. Цюрихталь
19 января	3 июня Цюрихталь	36. (Каммерер / Kammerer) Кристина Каролина	Якоб Каммерер, молочанский колонист, и его жена Юлиана ур. Шмидт (Schmidt), оба евангел.	Фридрих Август Гинкель (Hinkel), мельник из Саксонии, его жена Кристина ур. Эльвейн (Ellwein)
25 иая	3 июня Цюрихталь	37. (Бер / Bär) Сузанна	Якоб Бер, цюрихтальский колонист, евангел, и его жена Элизабет ур. Люзи (Lüsi), католичка	Иоганн Люзи, сын Иоганнеса; Сузанна Фраш (Frasch) ур. Бер, фриденвальские колонисты, проживающие в Феодосии
5 июня	10 июня Цюрихталь	38. (Кельберер / Kälberer) Доротей	Вильгельм Кельберер, гейльбрунский колонист, и его жена Кристина ур. Грётцингер (Grötzinger), оба евангел.	Иог. Вальц (Walz), Михаель Кельберер, его жена Кристина ур. Зигле (Siegle), Мария Доротей Шлитлер (Schlittler) ур. Кельберер вдова Майер (Maier) (отсутствует), все из Гейльбруна
10 июня	17 июня Цюрихталь	39. (Шафнер / Schaffner) Вильгельм	Иогнатиус Шафнер, цюрихтальский колонист, католик, и его жена Кристина ур. Дупс (Dups), евангел.	Вильгельм Дупс, сын Якоба; Анна Мария Дупс ур. Гааб (Haab), оба цюрихтальские колонисты
3 июля	9 июля Гейльбрун	40. (Кайзер / Kaiser) Матеус	Якоб Кайзер, нейдорфский колонист, и его жена Фридерика ур. Бюлер (Bühler), оба лютеране	Иоганн Эльвейн (Ellwein) младший, Матеус Рапп (Rapp), Доротей Майер (Mayer) ур. Бюлер, все из Нейдорфа
11 июля	15 июля Гейльбрун	41. (Эльвейн / Ellwein) Иоганн	Иог. Георг Эльвейн, гейльбрунский колонист, и его жена Рахель ур. Гёлльварт (Höllwarth), оба лютеране	Якоб Эльвейн мл., Иоганн Гёлльварт, Фридерика Штолль (Stoll) ур. Губер (Huber), Катарина Эльвейн ур. Штолль, все из кол. Гейльбрун
21 июля	4 августа Гейльбрун	42. (Майер / Mayer) Якоб	Иоганн Майер, гейльбрунский колонист, и его жена Генрика ур. Рапп (Rapp), оба лютеране	Якоб Рапп-сын, девица Сузанна Майер, оба из Гейльбруна, Генрих Губер (Huber) из Нейдорфа, а вместо него Конрад Губер из Гейльбруна, Мария Рапп ур. Гроц (Grotz) из Цюрихталя
13 июля	5 августа Цюрихталь	43. (Шнебели / Schneebeli) Вильгельм	Генрих Шнебели, цюрихтальский колонист, и его жена Анна Мария ур. Дупс (Dups), оба евангел.	Вильгельм Дупс, сын Якоба; Катарина Дупс, дочь Иоганна, оба цюрихтальские колонисты

Часть I «О родившихся»

24 июля	5 августа Цюрихталь	44. (Пфейфер / Pfeiffer) Андреас	Фридрих Пфейфер, цюрихтальский колонист, и его жена Доротея ур. Шурр (Schurr), оба евангел.-лютер.	Андреас Гроц (Grotz), Анна Мария Бухман (Buchmann) ур. Шулер (Schuler) вдова Дупс (Dups), оба цюрихтальские колонисты
4 августа	5 августа Цюрихталь	45. (Бер / Bär) Иоганнес Фридрих	Рудольф Бер, цюрихтальский колонист, и его жена Катарина ур. Метлер (Mettler), оба евангел.	Иоганн Бер, сын Иоганнеса; Элизабет Бер ур. Люзи (Lüsi), оба цюрихтальские колонисты
28 июня	12 августа Судак	46. (Зебольд / Seebold) Иоганна	Готфрид Зебольд, судакский колонист, и его жена Иоганна ур. Кислинг (Kisling), оба евангел.	Фридрих Зебольд, Иог. Аберле (Aberle), сын Георга; Розина Аберле ур. Кислинг, Катарина Гросс (Groß) ур. Неф (Näf) вдова Шмидт (Schmidt), все из Судака
29 июля	12 августа Судак	47. (Кислинг / Kisling) Кристина	Готлиб Кислинг, судакский колонист, и его жена Якобина ур. Аберле (Aberle), оба евангел.	Иог. Аберле, сын Бернгарда; его жена Кристина ур. Гёртер (Hörther), Карл Гартман (Hartmann)-сын, Доротея Аберле ур. Кислинг, все из Судака
6 июля	20 августа Керчь	48. (Кюблер / Kübler) Герман Александр	Александр Кюблер, кузнец, нейзацкий колонист, и его жена Розина ур. Егер (Jäger), оба еванг.	Герман ф. Бергман (Bergmann), ген.-майор и кавалер, Катарина Кюблер ур. Бух (Buch), из кол. Нейзац
22 марта	1 апреля Керчь	49. (Пауль / Paul) Анна	Якоб Мауль, колонист из кол. Рейхенфельд (Молочная), и его жена Кристина ур. Дикель (Diekel), оба евангел.	Йозеф Гекле (Geckle), нейзацкий колонист, владелец сада в Керчи, его жена Анна ур. Бланк (Blanck)
24 февраля	24 августа Керчь	50. (Рапп / Rapp) Иоганн	Филипп Рапп, колонист из кол. Рейхенфельд (Молочная), арендатор в Керчи, и его жена Барбара ур. Шмидт (Schmidt), оба лютеране	Георг Шлишефски (Schlischefski), молочанский колонист, арендатор в Керчи, его жена Каролина ур. Шмидт
2 июля	24 августа Керчь	51. (Фолль / Voll) Катарина	Андреас Фолль, молочанский колонист, арендатор в Керчи, еванг., и его жена Анастасия ур. Шлишефски (Schlischefski), католичка	Георг Шлишевски, арендатор из Молочной, его жена Каролина ур. Шмидт (Schmidt)
7 августа	24 августа Керчь	52. (Шлишефски / Schlischefski) Иоганн	Георг Шлишефски, из Молочной, и его жена Каролина ур. Шмидт (Schmidt), оба евангел.	Филипп Рапп (Rapp), его жена Барбара ур. Шмидт, колонисты из Рейхенфельда

Часть I «О родившихся»

31 августа	2 сентября Цюрихталь	53. (Нусс / Nuss) Маргарита	Антон Нусс, цюрихтальский колонист, и его жена Агнес ур. Метлер (Mettler), оба лютеране	Генрих Девальд (Dewald), Маргарита Фолленвейдер (Vollenweider) ур. Лютцигер (Lütziger), оба из Цюрихталя
6 августа	2 сентября Гейльбрун	54. (Майер / Mayer) Фридерика	Иог. Майер, гейльбрунский колонист, и его жена Барбара ур. Нусс (Nuß) вдова Неф (Näf) и Месмер (Mesmer), оба еванг.	Мартин Гафнер (Haffner), Доротея Шлитлер (Schlittler) ур. Кельберер (Kälberer) вдова Майер, оба из Гейльбруна
7 августа	2 сентября Гейльбрун	55. (Метлер / Mettler) Иоганнес	Иог. Метлер, гейльбрунский колонист, и его жена Кристина ур. Гюнтнер (Günthner), оба лютеране	Якоб Вебер (Weber), Якоб Штолль (Stoll), Анна Гюнтнер ур. Бенц (Benz), Фридерика Фраш (Frasch) ур. Гюнтнер, все из Гейльбруна
2 сентября	2 сентября Гейльбрун	56. (Шрамм / Schramm) София Фридерика	Иог. Шрамм, гейльбрунский колонист, и его жена Фридерика ур. Штолль (Stoll) вдова Бюркер (Bürker), оба лютеране	Генрих Штолль, Фридерика Рапп (Rapp) ур. Бюлер (Bühler), вдова, Фридерика Штолль ур. Губер (Huber), все из Гейльбруна, Георг Адам Майер (Mayer) из Нейдорфа
16 сентября	23 сентября Цюрихталь	57. (Рюди / Rüdi) Анна	Даниель Рюди, цюрихтальский колонист, и его жена Анна ур. Губер (Huber), оба евангел.	Якоб Гроц (Grotz), Анна Пфейфер (Pfeiffer) ур. Губер, оба цюрихтальские колонисты
24 сентября	30 сентября Цюрихталь	58. (Бухман / Buchmann) Йозеф	Яколб Бухман, цюрихтальский колонист, евангел., и его жена Кунигунда ур. Антони (Antoni), католичка	Йозеф Тишлер (Tischler), Анна Кернер (Kerner) ур. Бек (Beck), оба из Цюрихталя
26 сентября	30 сентября Гейльбрун	59. (Вейсс / Weiß) Каролина	Даниель Вейсс, кузнец и солдат из Феодосии, и его жена Розина ур. Ауингер (Auinger), оба евангелической конфессии	Лукьян Никоненко, Каролина Каммерер (Kammerer) из Феодосии
29 августа	2 октября Цюрихталь	60. (Кюблер / Kübler) Иоганн	Адам Кюблер, нейзацкий колонист, живущий в Феодосии, и его жена Шарлотта ур. Мюллер (Müller), оба евангел.	Иоганн Кюблер, нейзацкий колонист, Катарина Гроц (Grotz) ур. Мюллер, цюрихтальская колонистка
26 октября	28 октября Цюрихталь	61. (Фюттерер / Fütterer) Андреас	Петер Фюттерер, цюрихтальский колонист, католик, и его жена Магдалена ур. Швеглер (Schwägler) вдова Шёнер (Schöner), оба евангел. - а именно ее отец и первый муж	Андреас Гроц (Grotz), Маргарита Гроц ур. Губер (Huber), оба цюрихтальские колонисты

Часть I «О родившихся»

2 октября	4 ноября Гейльбрун	62. (Гюнтнер / Günthner) Георг Адам	Якоб Гюнтнер, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Майер (Mayer), оба лютеране	Иоганн Эльвейн (Ellwein) старший, Иоганн Вальц (Walz), Элизабет Штолль (Stoll) ур. Гюнтнер вдова Рейтер (Reuter), Катарина Губер (Huber) ур. Майер, все из Гейльбруна
6 октября	4 ноября Гейльбрун	63. (Эльвейн / Ellwein) Элизабет	Иоганн Эльвейн, нейдорфский колонист, и его жена Катарина ур. Штолль (Stoll), оба лютеране	Кристиан Штолль, Филиппина Штолль ур. Шопф (Schopf), оба из Гейльбруна, Якоб Кайзер (Kaiser)-сын, Кристина Губер (Huber) ур. Эльвейн, оба из Нейдорфа
16 октября	4 ноября Гейльбрун	64. (Крафт / Krafft) Кристина	Готлиб Крафт, колонист из кол. Вассерау (Молочная), кузнец в Гейльбруне, и его жена Магдалена ур. Гартвиг (Hartwig), оба евангел.	Кристиан Вальц (Walz) из Гейльбруна, его жена Элизабет ур. Рапп (Rapp), Кристиан Мюллер (Müller), фридентальский колонист из Карагоза, его жена Кристина ур. Гартвиг
25 октября	4 ноября Гейльбрун	65. (Майер / Mayer) Якоб	Иоганнес Майер, гейльбрунский колонист, и его жена Кристина ур. Гегельман (Gegelman), оба лютеране	Якоб Гюнтнер (Günthner), Иоганн Шрамм (Schramm), девица Доротея Вальц (Walz), все из Гейльбруна, Доротея Майер ур. Бюлер (Bühler), нейдорфская колонистка
28 октября	9 ноября Тала (Thala)	66. (Аберле / Aberle) Розина	Иоганн Аберле, судакский колонист, проживающий в Тале (Thale) и его жена Доротея ур. Кислинг (Kisling), оба евангел.	Готфрид Зебольд (Seebold), Розина Аберле ур. Кислинг, Карл Гартман (Hartmann)-сын, все судакские колонисты, девица Катарина Фолленвейдер (Vollenweider) из кол. Цюрихталь
19 ноября	19 ноября Цюрихталь	67. (Дупс / Dups) Генрих	Якоб Дупс, цюрихтальский колонист, и его жена Катарина ур. Шик (Schieck), оба лютеране	Якоб Дупс, отец ребенка, Катарина Грамлих (Gramlich), колонистка, вдова, акушерка в Цюрихтале, ур. Бирмастер (Biermaster), вдова первым браком Кернер (Kerner)
13 ноября	22 ноября Гейльбрун	68. (Эльвейн / Ellwein) Иоганн	Якоб Эльвейн, нейдорфский колонист, и его жена Розина ур. Кайзер (Kaiser), оба евангелической конфессии	Якоб Гюнтнер (Günthner), Генрика Девальд (Dewald) ур. Гюнтнер, оба из Цюрихталя, Генрих Губер (Huber), слесарь из Гейльбруна, Кристина Губер ур. Эльвейн из Нейдорфа

Часть I «О родившихся»

10 ноября	22 ноября Гейльбрун	69. (Мюллер / Müller) София Каролина	Якоб Бернгард Мюллер, фриденвальский колонист, живущий в Феодосии, и его жена Катарина ур. Дорше (Dorsche), оба еванг.	Георг Адам Блинд (Blind), садовод из Вюртемберга, его жена София Доротея ур. Армбрустер (Armbruster), Йозеф Мюллер, фриденвальский колонист, Каролина Каммерер (Kammerer) из Феодосии
18 ноября	25 ноября Цюрихталь	70. (Лютцигер / Lütziger) Андреас	Фридрих Лютцигер, цюрихтальский колонист, и его жена Фридерика ур. Гюбнер (Hübner), оба евангел.	Андреас Нусс (Nuß), вдова Анна Бер (Bär) ур. Бенц (Benz), оба цюрихтальские колонисты
7 марта	29 ноября Тамак	71. (баронесса фон Герсдорф / Gersdorff) Алиса Ида Анна Элиза	барон Карл фон Герсдорф, из Фаренштадта (Fahrenstadt) в княжестве Шлезвиг, в наст. время из крымского хут. Тамак (Тамак) в Феодосийском уезде, и его жена Александрина ур. Султан-Крым-Гирей (Sultanin Krim Ghery), оба евангелической конфессии	Присутствовали: барон Карл фон Герсдорф, отец ребенка, Шарлотта Султан-Крым-Гирей Отсутствовали: генерал-лейтенант и кавалер А.И. Казначеев, предводитель дворянства Таврической губернии, генерал-майор и кавалер И. В. Шатилов, Анна Султан-Крым-Гирей ур. Нельсон (Nelson), фрл Элиза Шатилова
28 ноября	29 ноября Тамак	72. (Гинкель / Hinkel) Адельгейд	Фридрих Август Гинкель, мельник из Тамака Феодосийского уезда, и его жена Кристина ур. Эльвейн (Ellwein), оба евангелической конфессии	Кристиан Фридрих Шмидт (Schmidt), садовод из Вюртемберга, Элизабет Гриб (Grieb) ур. Гюнтнер (Günthner), вдова столяра
27 октября	2 декабря Цюрихталь	73. (Кибер / Kyber) Эдуард	Эмиль Кибер, цюрихтальский пастор, и его жена Анна Катарина ур. Крамер (Kramer), оба евангелической конфессии	Якоб Эдуард Кибер, негоциант из Банфа в Шотландии, а вместо него Эренфрид Альбрехт Кемпе (Kemper), ветеринарный врач из Чоты, жена последнего Иоганна Доротея Амалия ур. Ессен (Jessen), отсутств. Эдвард Кетли (Cättley), прусский, шведский и норвежский вице-консул в Керчи
2 декабря	6 декабря Цюрихталь	74. (Нусс / Nuß) Фридрих	Фридрих Нусс, цюрихтальский колонист, и его жена Катарина ур. Гёртер (Hörter), оба евангел.	Антон Нусс, Маргарита Нусс ур. Фраш (Frasch), оба цюрихтальские колонисты

Часть I «О родившихся»

25 ноября	9 декабря Гейльбрун	75. (Бенц / Benz) Каролина	Адам Бенц, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Руоф (Ruof), оба лютеране	Кристиан Бенц, Элизабет Вальц (Walz) ур. Рапп (Rapp), оба из Гейльбруна, Иоганн Руоф из Вюртемберга, его сестра девица Каролина, оба отсутствуют (в Керчи)
-----------	------------------------	---	--	--

Часть II «О бракосочетавшихся»

№	Месяц и день	Имя и фамилия вступивших в брак
1	9 января	Бенц (Benz) Адам и Руоф (Ruof) Катарина
2	3 апреля	Зебольд (Seebold) Иоганн Георг и Гёрт (Hörth) Элизабет
3	11 сентября	Нусс (Nuß) Михаель и Гюнтнер (Günthner) Вильгельмина
4	4 ноября	Готшай (Gottschau) Томас и Бёзенберг (Bösenberg) Иоганна
5	6 ноября	Альмендингер (Almendinger) Иоганн и Шик (Schieck) Барбара
6	13 ноября	Гафнер (Haffner) Якоб и Неф (Näf) Анна Барбара
7	20 ноября	Дупс (Dups) Вильгельм и Губер (Huber) Магдалена
8	22 ноября	Гёлльварт (Höllwarth) Иоганн и Кельберер (Kälberer) Кристина
9	22 ноября	Уль (Uhl) Фридрих и Дахтлер (Dachtler) Маргарита
10	27 ноября	Бер (Bär) Бернгард и Дупс (Dups) Маргарита
11	27 ноября	Бухман (Buchmann) Генрих и Бер (Bär) Вильгельмина
12	4 декабря	Земан (Säemann) Андреас и Гроц (Grotz) Доротея
13	31 декабря	Гегельман (Gegelman) Михаель и Траксель (Traxel) Маргарита

Часть III «О умерших»

№	Дата смерти	Дата похорон	Умерший	Место рождения умершего	Возраст умершего	м	ж	Семейное положение	Причина смерти
1	11 января	14 января Цюрихталь	Дупс (Dups) Генрих, сын цюрихтальского колониста Якоба Дупса младшего и его жены Катарины ур. Шик (Schieck)	Цюрихталь	1/2	1		реб.	кашель
2	-	24 января Цюрихталь	мертворожденная дочь цюрихтальского колониста Кристофа Кауфмана (Kaufmann)	Цюрихталь	-		1	реб.	мертворожденная
3	28 января	30 января Судак	Кислинг (Kisling) Каролина, дочь судакского колониста Готлиба Кислинга	Судак	1		1	реб.	воспаление груди
4	29 января	1 февраля Цюрихталь	Бер (Bär) Иоганнес, сын цюрихтальского колониста Якоба Бера	Цюрихталь	1	1		реб.	кашель
5	11 февраля	13 февраля Цюрихталь	Нусс (Nuß) Якобина ур. Люзи (Lüsi), жена иностранца, живущего в кол. Цюрихталь плотника Михаеля Нусса	Цюрихталь	21		1	в браке	от родов
6	28 февраля	1 марта Керчь	Лерх (Lerch) Петер, колонист кол. Рейхенфельд (Молочная), проживающий в <Nähe> близ Керчи	колония Рейхенфельд Молочанского округа	29	1		в браке	инфекция
7	2 марта	3 марта Керчь	Вальтер (Walther) Эмилия, дочь Эрнста Вальтера, колониста кол. Костгейм (Молочная), живущего на первой станции от Керчи	Султановка первая станция от Керчи	2/3		1	реб.	от зубов
8	9 марта	11 марта Судак	Рентш (Rentsch) Якоб, сын овцевода Карла Готхилфа Рентша из Саксонии	Вейнталь (Weintal) Судак	1/3	1		реб.	сыпь
9	9 апреля	12 апреля Цюрихталь	Бухман (Buchmann) Генрих, сын цюрихтальского колониста Якоба Бухмана	Цюрихталь	22	1		холост	горячка
10	11 апреля	13 апреля Гейльбрун	Вальц (Walz) Конрад, сын гейльбрунского колониста Кристиана Вальца	Гейльбрун	2/3	1		реб.	родимчик
11	17 апреля	19 апреля Киет, близ Арбата	Мюллер (Müller) Андреас, сын Якоба Мюллера, фридентальского колониста, живущего в Феодосии	Сеит-Эли (Seideli) Феодосийский уезд	7	1		реб.	натуральная оспа
12	3 мая	5 мая Гейльбрун	Кельберер (Kälberer) Луиза, дочь гейльбрунского колониста Михаеля Кельберера	Гейльбрун	1/6		1	реб.	понос

Часть III «О умерших»

13	13 мая	14 мая Керчь	Гриб (Grieb) Иоганн Готлиб, иностранец, мельник	Файхинген близ Штутгарта (Vaichingen bei Stuttgart)	34	1	холост	водянка
14	11 июня	13 июня Цюрихталь	Зальцгебер (Salzgeber) Катарина, дочь симферопольского колониста, мясника Филиппа Зальцгебера и его умершей при рождении ребенка жены Франциски ур. Бекель (Beckel)	Симферополь	1/6	1	реб.	родимчик
15	20 июня	22 июня Шейх-Мурза	Зауер (Sauer) Сара Егоровна ур. Вернгам (Wernham), вдова капитана из Шейх-Мурзы (Schach-Mursa) близ кол. Цюрихталь	Рединг, близ Лондона	64	1	вдова	воспаление тазовых органов
16	1 июля	2 июля Керчь	Брудерер (Bruderer) Анна Мария Элизабет ур. Фридке (Friedke), жена гражданина Швейцарии, ныне преподавателя немецкого языка в Керчи Иоганна Брудерера	Мемель	53	1	в браке	истощение
17	15 июля	17 июля Судак	Гребенштейн (Greibenstein) Георг Генрих, сын иностранца, ныне садовника Густава Фридриха Гребенштейна и его жены Катарини ур. Фальк (Falk)	Судак	10	1	реб.	приступ бешенства
18	26 июля	29 июля Гейльбрун	Рапп (Rapp) Филипп Якоб, гейльбрунский колонист	Эльдинген близ Штутгарта	54	1	в браке	слабость духа и тела
19	3 августа	5 августа Цюрихталь	Мантель (Mantel) Иоганнес, сын (второй близнец) цюрихтальского колониста Филиппа Мантеля	Цюрихталь	1	1	реб.	родимчик
20	29 августа	31 августа Керчь	Зальцгебер (Salzgeber) Йозеф, сын симферопольского колониста, кузнеца Андреаса Зальцгебера	Керчь	1½	1	реб.	понос
21	6 сентября	9 сентября Гейльбрун	Кельберер (Kälberer) Доротея, дочь гейльбрунского колониста Вильгельма Кельберера	Гейльбрун	¼	1	реб.	родимчик
22	7 сентября	10 сентября Цюрихталь	Галлоис (Gallois) Розина, дочь цюрихтальской колонистки Катарини Губер (Huber) ур. Энес (Ehnes) вдова Галлоис	Цюрихталь	8	1	реб.	горячка

Часть III «О умерших»

23	11 сентября	12 сентября Керчь	Фишер (Fischer) Бернгард, сын найзацкого колониста Георга Адама Фишера	Керчь	1	1	реб.	язва шеи
24	2 октября	5 октября Цюрихталь	Губер (Huber) Якоб, сын цюрихтальского колониста Генриха Губера и его жены Катарины ур. Энес (Ehnes) вдовы Галлоис (Gallois)	Цюрихталь	1	1	реб.	истощение
25	6 октября	8 октября Шейх-Эли	Блинд (Blind) Мария Кристина, дочь садовода из Вюртемберга Георга Адама Блинда, проживающего в Шейх-Эли близ Феодосии	Судак	3	1	реб.	грудная болезнь
26	11 октября	13 октября Анапа	фон Дихеус (Dichäus) Адольф Иоганн, военный врач из Анапы	Рига	29	1	в браке	туберкулез
27	24 октября	27 октября	Визе (Wiese) Готлиб, колонист колонии Тифенбрун (Tiefenbrunn), Молочанский округ, мельник из Керчи	Тифенбрун	33	1	в браке	желчная лихорадка
28	13 октября	16 октября Цюрихталь	Нусс (Nuß) Давид, сын цюрихтальского колониста Андреаса Нусса	Цюрихталь	1	1	реб.	понос
29	2 ноября	4 ноября Цюрихталь	Бер (Bär) Элизабет, дочь цюрихтальской колонистки, вдовы Анны Бер ур. Бенц (Benz)	Цюрихталь	10	1	реб.	родимчик
30	17 ноября	20 ноября Гейльбрун	Бук (Buk) Филипп Фридрих, гейльбрунский колонист, портной	Эбердинген в Вюртемберге (Eberdingen in Württemberg)	64,5	1	вдовец	удушьё
31	20 ноября	21 ноября Цюрихталь	Дупс (Dups) Генрих, сын цюрихтальского колониста Якоба Дупса младшего	Цюрихталь		1	реб.	слабость
32	21 ноября	23 ноября Керчь	Шмельцле (Schmäzle) Бартоломеус, колонист колонии Герценберг близ Феодосии, в настоящее время служит садовником в Керчи	Вюртемберг		1	вдовец	апоплексия
33	26 декабря	28 декабря Гейльбрун	Шопф (Schopf) Готлиб, гейльбрунский колонист	Мюнхинген в Вюртемберге (Münchingen in Württemberg)	55	1	в браке	грудная болезнь
34	29 декабря	31 декабря	Губер (Huber) Иоганнес, сын цюрихтальского колониста Феликса Губера младшего	Цюрихталь	2	1	реб.	астма